ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Relations extérieures, le 25 juillet 1983, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la Convention européenne sur la protection des animaux d'abattage, faite à Strasbourg le 10 mai 1979", a donné le 19 septembre 1983 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25e juli 1983 door de Minister van Buitenlandse Betrekkingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van de Europese Overeenkomst inzake de bescherming van slachtdieren, opgemaakt te Straatsburg op 10 mei 1979", heeft de 19e september 1983 het volgend advies gegeven :

I. La Convention dont le projet de loi d'approbation est soumis à l'avis du Conseil d'Etat, prend place dans une série de Conventions qui sont élaborées au sein du Conseil de l'Europe.

Le transport international d'animaux et les élevages ont déjà fait l'objet de deux Conventions approuvées respectivement par la loi du 15 mai 1971 et par la loi du 11 juillet 1979.

II. La Convention présentement examinée tend à établir certaines règles relatives à la protection des animaux d'abattage.

Comme le relève l'exposé des motifs, la législation belge, dans son ensemble, répond aux exigences de la Convention. Un point cependant doit être réservé.

Selon l'article 12 de la Convention,

> "Les animaux doivent être immobilisés immédiatement avant leur abattage si cela s'avère nécessaire ...".

L'article 13 porte que :

> "Dans le cas d'abattage rituel, l'immobilisation des animaux de l'espèce bovine avant abattage avec un procédé mécanique ayant pour but d'éviter toutes douleurs, souffrances et excitations ainsi que toutes blessures ou contusions aux animaux est obligatoire".

La législation belge ne contient aucune règle à cet égard : l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 28 juin 1929, modifié par l'arrêté royal du 17 octobre 1966, exclut l'abattage rituel de l'application des articles 1er à 3.

.../...

L'article 2, paragraphe 1er, de la Convention oblige chaque Partie contractante à prendre "les mesures nécessaires afin d'assurer l'application effective des dispositions de la présente Convention". Le Gouvernement doit, en conséquence, veiller à ce que toutes les mesures que requiert l'application de la Convention soient prises. Parmi ces mesures, se trouve celle que requiert l'article 13 de la Convention, c'est-à-dire "l'immobilisation des animaux de l'espèce bovine avant abattage avec un procédé mécanique".

III. Tant le projet de loi devenu la loi du 2 juillet 1975 sur la protection des animaux que l'arrêté royal du 28 juin 1929 réglant en conformité de l'article 5 de la loi du 22 mars 1929, les modes de transport et d'abattage du bétail et des bêtes de trait ou de montures et les arrêtés royaux du 5 octobre 1930, du 17 octobre 1966 et du 16 juin 1967,qui l'ont modifié, ont été proposés notamment par le Ministre de la Justice.

Il s'indique, dès lors, que l'arrêté de présentation du projet de loi soit proposé et contresigné par le Ministre de la Justice.

I. De Overeenkomst waarvoor het ontwerp van goedkeuringswet voor advies aan de Raad van State wordt voorgelegd, maakt deel uit van een reeks Overeenkomsten die uitgaan van de Raad van Europa.

In verband met het internationaal vervoer van dieren en met de veehouderijen zijn reeds twee Overeenkomsten tot stand gekomen die onderscheidenlijk door de wet van 15 mei 1971 en de wet van 11 juli 1979 goedgekeurd zijn.

II. De thans onderzochte Overeenkomst bedoelt een aantal regels te stellen betreffende de bescherming van slachtdieren.

Zoals de memorie van toelichting erop wijst, beantwoordt de Belgische wetgeving in haar geheel genomen aan de vereisten van de Overeenkomst. Voor een bepaald punt moet evenwel voorbehoud worden gemaakt.

Artikel 12 van de Overeenkomst bepaalt :

> "Waar nodig moeten de dieren juist vóór ze worden geslacht in bedwang worden gehouden ... ".

Artikel 13 luidt :

> "Runderen die ritueel worden geslacht, moeten vóór de slachting door mechanische middelen in bedwang worden gehouden om hun zoveel mogelijk nodeloze pijn, lijden, opwinding, verwondingen en kneuzingen te besparen".

De Belgische wetgeving bevat in dat opzicht geen enkele regel : artikel 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 28 juni 1929, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 oktober 1966, onttrekt de rituele slachting aan de toepassing van de artikelen 1 tot 3.

.../...

Artikel 2, paragraaf 1, van de Overeenkomst verplicht iedere Verdragsluitende Partij tot het nemen van "de nodige maatregelen om de bepalingen van deze Overeenkomst uit te voeren". De Regering moet er derhalve voor waken dat alle maatregelen worden genomen die voor de toepassing van de Overeenkomst vereist zijn. Tot die maatregelen behoort ook die welke artikel 13 van de Overeenkomst voorschrijft, namelijk dat runderen vóór de slachting door mechanische middelen in bedwang moeten worden gehouden.

III. Zowel het wetsontwerp dat de wet van 2 juli 1975 op de dierenbescherming geworden is als het koninklijk besluit van 28 juni 1929 tot regeling, overeenkomstig artikel 5 van de wet van 22 maart 1929, van de wijzen van verbrenging en afmaking van het vee en van de trek- en rijdieren, en de koninklijke besluiten van 5 oktober 1930, 17 oktober 1966 en 16 juni 1967 die het hebben gewijzigd, zijn onder meer door de Minister van Justitie voorgedragen.

Het besluit waarbij het wetsontwerp wordt ingediend behoort derhalve ook door de Minister van Justitie voorgedragen en medeondertekend te worden.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
L. MATRAY, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. M. HANOTIAU, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. HANOTIAU, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.